

**Návod k použití**

---

---

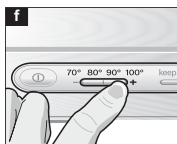
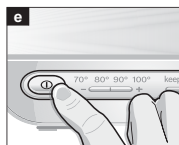
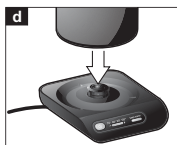
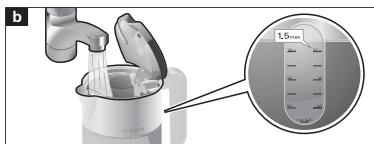
**TWK 8613P**

---

---



4 242002 824628



**Návod k použití si pečlivě přečtěte, podle něj postupujte a dobře uschovejte!**

## Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič je určen pro domácnost, ne ke komerčním účelům. Použití podobné domácímu obsahuje např. použití v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kancelářů, zemědělských a jiných obchodních provozů, stejně jako používání hosty v penzionech, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních.

### **⚠ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**

Spotřebič připojujte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku.

Děti držte z dosahu spotřebiče.

Spotřebič používejte pouze tehdy, pokud není spotřebič ani kabel poškozen.

Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, nebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled, anebo je nepoučila o používání spotřebiče.

Dohlížejte na ně, aby si se spotřebičem nehrály.

Zástrčku po každém použití nebo v případě poruchy vytáhněte.

Z bezpečnostních důvodů smí opravy spotřebiče, stejně jako výměnu poškozeného přívodního kabelu provádět pouze naše servisní služba.

Síťový kabel se nesmí,

- dotýkat horkých částí,
- táhnout přes ostré hrany,
- používat jako držák.

Podstavec nebo konvici neumísťujte na horké plochy, jako např. sporáky ani do jejich blízkosti.

**Na varnou konvici během provozu neustále dohlížejte!**

### **⚠ Nebezpečí opaření!**

Varná konvice se během provozu zahřívá. Proto ji uchopíte pouze za rukojeť a víko 2 otvíráte pouze ve studeném stavu.



**Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody, která je naplněna ve vaně, v umyvadle nebo v jiných nádobách.**

## Části a ovládací prvky spotřebiče

- 1 Konvice (s ukazatelem stavu vody)
- 2 Víko
- 3 Tlačítko otvírání víka
- 4 Spínač  $\text{I}$  Zap. /Vyp.
- 5 Ukazatel teploty (osvětlený)
- 6 Tlačítko + – (nastavení teploty)
- 7 Tlačítko „keep warm“ (udržování teploty)
- 8 Sítko (vyjímatelné)
- 9 Podstavec
- 10 Navíjení kabelu

### **Důležité**

Konvici **1** používejte pouze s přiloženým podstavcem **9**.

#### **• Konvici naplňujte pouze vodou.**

Mléko nebo instantní produkty se přepálí a poškodí spotřebič. Konvici **1** neprovozujte bez vody nebo pokud je přeplněná, dbejte na značku **min.** a **max.** Při přeplnění vody konve voda přeteče.

“POZOR: Neponořujte spotřebič do vody”.

## Před prvním použitím

- Odstraňte etikety a fólie.
- Přívodní kabel odvíháte z navíjení **10** na požadovanou délku a připojte.
- Konvici **1** dvakrát naplňte čistou vodu a nechte vařit, tím se zcela vyčistí.
- Při prvním vaření přidejte jednu lžičku octa.

## Vaření vody

- Konvici naplňte vodou přes zobáček nebo otevřené víko **2** (stiskněte tlačítko pro otvírání **3**).
- Plnicí množství zjistíte na ukazateli stavu vody, dbejte na značky **min.** a **max.!**
- Při zavření zaklapněte víko **2** a konvici **1** nasadte na podstavec **9**.
- Stiskněte hlavní vypínač **Ⓢ Zap./Vyp. 4**, zazní signál a rozsvítí se z výroby přednastavená teplota 100°C. Voda se začne ohřívat.
- Stisknutím tlačítka **6 +** nebo **-** lze nastavit teplotu od 70°C, cca 80°C, cca 90°C nebo 100°C.
- Varná konvice se po dosažení nastavené teploty automaticky vypne, zhasne ukazatel teploty **5** a zazní signál.

**Info:** Teploty lze během ohřívání kdykoliv měnit. Během zahřívání se rozsvítí aktuální teplota vody, nastavená teplota bliká, dokud není dosažena.

Pokud nelze nastavit teplotu, je voda ve vařiči teplejší než požadovaná teplota. Aktuální teplota se rozsvítí.

Opakovaným stisknutím spínače **Ⓢ Zap./Vyp. 4** lze spotřebič kdykoliv vypnout.

**Pozor:** Pokud konvici **1** před ukončením vaření zvednete a znovu nasadíte, vaření nebude pokračovat. Vykonalé nastavení se ztratí (zpět na výrobní nastavení).

**Pokyny:** Vařte pouze se zavřeným víkem **2** a nasazeným sítkem **8**.

Z fyzikálních důvodů může na podstavci **9** vzniknout kondenzovaná voda.

To je však normální, konvice **1** však není netěsná.

Spotřebič se vypne podle nastavení na 100°C až po dosažení bodu varu, to znamená, že voda předtím krátce seve. Než spotřebič naplníte vodou, nechte jej po každém vaření nejdříve 5 minut vychladnout.

Nezapínejte spotřebič, pokud je konvice **1** prázdná, jinak se spotřebič díky ochraně proti přehřátí automaticky vypne.

## Udržování teploty

Přídavně lze ke každému stupni teploty kdykoliv zapnout funkci udržování teploty. Stiskněte tlačítko **7**, rozsvítí se „**keep warm**“, funkce je aktivována.

K vypnutí znovu stiskněte tlačítko **7**, „**keep warm**“ zhasne.

**Info:** Funkce udržování teploty se automaticky za 30 minut vypne. Zazní signál.

## Čištění a ošetření

### **Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!**

Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jej nemýjte v myčce nádobí! Nikdy nepoužívejte parní čističe.

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Konvici **1** a podstavec **9** zvenku utřete vlhkou utěrkou. Nepoužívejte žádné agresivní nebo drhnoucí čisticí prostředky.
- Vyndejte sítko **8** a vložte do něj trochu octa, poté vypláchněte čistou vodou.
- Konvici **1** a sítko **8** vypláchněte čistou vodou.

**Tip:** Nerezový povrch vyčistěte běžným čisticím prostředkem vhodným pro ošetření nerezů.

## Odvápnění

Pravidelné odvápnování

- prodlužuje životnost spotřebiče;
- zajišťuje bezchybnou funkci;
- šetří energii.

Konvici **1** odvápněte běžným odvápnovacím prostředkem.

- Konvici **1** naplňte vodou až po značku **1,5** a nechte vařit. Poté do ní nalijte malé množství octa a několik hodin nechte působit nebo použijte odvápnovací prostředek podle pokynů výrobce.
- Poté konvici **1** a sítko **8** vypláchněte čistou vodou.

**Pozor:** Zbytky vodního kamene v žádném případě neodstraňujte tvrdým předmětem, mohli byste poškodit těsnění.

**Tip:** Varnou konvici při denním použití odvápnujte častěji.

## Svépomocné odstranění drobných závad

Spotřebič se nezahřívá, ukazatel teploty 5 nesvítí.

→ Zapnula se ochrana proti přehřátí.

- Konvici **1** nechte delší čas vychladnout, aby se mohla později znovu zapnout.

Spotřebič se před ukončením vaření vypne.

→ Spotřebič je zanesen vodním kamenem.

- Spotřebič odvápněte dle pokynů.

## Likvidace

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u specializovaného prodejce nebo na obecních úřadech.

## Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky, které byly vydané našim zastoupením v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo přímo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Záruční podmínky pro Česko a adresy naleznete na posledních stranách tohoto návodu.

Kromě toho naleznete záruční podmínky také na internetu, na uvedené webové adrese. K uplatnění záručního servisu musíte předložit doklad o zakoupení.

Změny jsou vyhrazeny.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

## Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### 1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

### 2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

### 3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (zn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschová.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

## 4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
  - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
  - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
  - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
  - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
  - vady příslušenství a volitelné vybavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

## 5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

## 6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

## 7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériové vybavených systémem Aqua-Stop (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

## 8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

## 9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

## 10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerem bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

# B/S/H/

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

Příjem oprav  
Tel.: +420 251 095 546  
Email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

Objednávky příslušenství a náhradních dílů  
Tel.: +420 251 095 556  
Email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Zákaznické poradenství  
Tel.: +420 251 095 555  
Email: [bosch.spotrebice@bshg.com](mailto:bosch.spotrebice@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách [www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).  
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



**Návod na obsluhu**

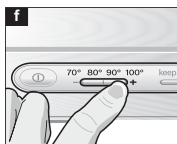
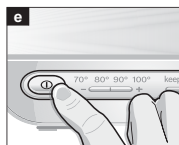
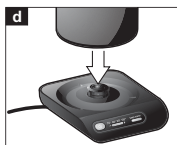
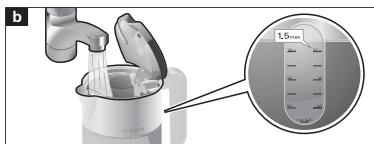
---

---

**TWK 86.**

---

---



**Návod na obsluhu si pred použitím pozorne prečítajte, podľa neho postupujte a odložte si ho pre prípad budúceho použitia!**

## Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič je určený pre domácnosť, nie na komerčné účely. Použitie podobné domácomu obsahuje napríklad použitie v kuchynkách pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných obchodných prevádzok, rovnako ako používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach.

### **⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na typovom štítku.

Deti držte z dosahu spotrebiča.

Spotrebič používajte len vtedy, ak nie je spotrebič a kábel poškodený.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba

zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad, alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

Dohliadajte na ne, aby sa so spotrebičom nehrali.

Zástrčku po každom použití alebo v prípade poruchy vyťahnite.

Z bezpečnostných dôvodov môže opravy spotrebiča, rovnako ako výmenu napájacieho kábla vykonávať len autorizovaný pracovník.

Sieťový kábel sa nesmie,

- dotýkať horúcich častí,
- ťahať cez ostré hrany,
- používať ako držiak.

Podstavec alebo kanvicu neumiestňujte na horúce plochy, ako napríklad sporáky, ani do ich blízkosti.

**Na varnú kanvicu počas prevádzky neustále dohliadajte!**


### **⚠ Nebezpečenstvo obarenia!**

Varná kanvica sa počas prevádzky zahrieva. Preto ju chyťte len za rukoväť a veko 2 otvárajte len v studenom stave.



**Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody, ktorá je naplnená vo vani, v umývadle alebo v iných nádobách.**

## Časti a ovládacie prvky spotrebiča

- 1 Kanvica (s ukazovateľom stavu vody)
- 2 Veko
- 3 Tlačidlo otvárania veka
- 4 Tlačidlo  Zap. /Vyp.
- 5 Ukazovateľ teploty (osvetlený)
- 6 Tlačidlo + – (nastavenie teploty)
- 7 Tlačidlo „keep warm“ (udržiavanie teploty)
- 8 Sitko (vyberateľné)
- 9 Podstavec
- 10 Navíjanie káblu

### **Dôležité**

Kanvicu **1** používajte len s priloženým podstavcom **9**.

#### **• Kanvicu naplňajte len vodou.**

Mlieko alebo instantné produkty sa pripália a poškodia spotrebič. Kanvicu **1** neprevádzkujte bez vody alebo ak je preplnená, dbajte na značku **min.** a **max.** Pri preplnení kanvice voda pretečie.

“POZOR: Neponárajte spotrebič do vody”.

## Pred prvým použitím

- Odstráňte etikety a fólie.
- Napájací kábel odviňte z navijania **10** na požadovanú dĺžku a pripojte.
- Kanvicu **1** dvakrát naplňte čistou vodou a nechajte variť, tým sa úplne vyčistí.
- Pri prvom varení pridajte jednu lyžičku octu.

## Varenie vody

- Kanvicu naplňte vodou cez hrdlo alebo cez otvorené veko **2** (stlačte tlačidlo pre otváranie **3**).
- Plniace množstvo zistíte na ukazovateli stavu vody, dbajte na značky **min.** a **max.!**
- Pri zatvorení zatvorte veko **2** a kanvicu **1** nasadte na podstavec **9**.
- Stlačte tlačidlo **Ⓛ Zap./Vyp. 4**, zaznie zvukový signál a rozsvieti sa z výroby prednastavená teplota 100°C. Voda sa začne ohrievať.
- Stlačením tlačidla **6 +** alebo **-** môžete nastaviť teplotu od 70°C, cca 80°C, cca 90°C alebo 100°C.
- Varná kanvica sa po dosiahnutí nastavenej teploty automaticky vypne, zhasne ukazovateľ teploty **5** a zaznie signál.

**Informácia:** Teplotu môžete počas ohrievania kedykoľvek meniť. Počas ohrievania sa rozsvieti aktuálna teplota vody, nastavená teplota bliká, pokiaľ nie je dosiahnutá.

Ak nie je možné nastaviť teplotu, voda je v kanvici teplejšia ako požadovaná teplota. Aktuálna teplota sa rozsvieti.

Opakovaným stlačením tlačidla **Ⓛ Zap./Vyp. 4** môžete spotrebič kedykoľvek vypnúť.

**Pozor:** Ak kanvicu **1** pred ukončením varenia zdvihnete a znova nasadíte, varenie nebude pokračovať. Vykonané nastavenie sa zmení späť na výrobné nastavenie.

**Pokyny:** Varte len so zatvoreným vekom **2** a nasadeným sitkom **8**.

Z fyzikálnych dôvodov môže na podstavci **9** vzniknúť kondenzovaná voda.

To je normálne, kanvica **1** nie je netesná. Spotrebič sa vypne podľa nastavenia na 100°C až po dosiahnutí bodu varu, to znamená, že voda predtým krátko zovrie. Skôr ako spotrebič naplňte vodou, nechajte ho po každom varení najskôr 5 minút vychladnúť.

Spotrebič nezapínajte, pokiaľ je kanvica **1** prázdna, inak sa spotrebič vďaka ochrane proti prehriatiu automaticky vypne.

## Udržiavanie teploty

Prídavne môžete ku každému stupňu teploty kedykoľvek zapnúť funkciu udržiavania teploty.

Stlačte tlačidlo **7**, rozsvieti sa „**keep warm**“ a funkcia je aktivovaná.

Na vypnutie znova stlačte tlačidlo **7**, „**keep warm**“ zhasne.

**Informácia:** Funkcia udržiavania teploty sa automaticky vypne po 30 minútach. Zaznie signál.

## Čistenie a údržba

### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Spotrebič nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu! Nikdy nepoužívajte parné čističe.

- Odpojte sieťovú zástrčku.
- Kanvicu **1** a podstavec **9** zvonka utrite vlhkou utierkou. Nepoužívajte žiadne agresívne alebo drhúce čistiace prostriedky.
- Vyberte sitko **8** a nalejte do neho trochu octu, potom vypláchnite čistou vodou.
- Kanvicu **1** a sitko **8** opláchnite čistou vodou.

**Tip:** Nerezový povrch vyčistíte bežným čistiacim prostriedkom vhodným na ošetrovanie nerezu.

## Odvápnenie

Pravidelné odvápnovanie

- predlžuje životnosť spotrebiča;
- zaisťuje bezchybnú funkciu;
- šetrí energiu.

Kanvicu **1** odvápnite bežným odvápnovacím prostriedkom.

- Kanvicu **1** naplňte vodou až po značku **1,5** a nechajte variť. Potom do nej nalejte malé množstvo octu a niekoľko hodín nechajte pôsobiť alebo použijete odvápnovací prostriedok podľa pokynov výrobcu.
- Potom kanvicu **1** a sitko **8** opláchnite čistou vodou.

**Pozor:** Zbytky vodného kameňa v žiadnom prípade neodstraňujte tvrdým predmetom, mohli by ste poškodiť tesnenie.

**Tip:** Varnú kanvicu pri dennom použití odvápnujte častejšie.

## Riešenie drobných problémov

Spotrebič sa nezohrieva, ukazovateľ teploty 5 nesvieti.

→ Zapla sa ochrana proti prehriatiu.

- Kanvicu **1** nechajte dlhšiu dobu ochladnúť, aby sa mohla neskoršie znova zapnúť.

Spotrebič sa pred ukončením varenia vypne.

→ Spotrebič je zanesený vodným kameňom.

- Spotrebič odvápnujte podľa pokynov.

## Likvidácia

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o elektrických a elektronických starých spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u špecializovaného predajcu alebo na obecných úradoch.

## Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našim zastúpením v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Uplatniť záruku môže spotrebiteľ v autorizovanom servise alebo priamo v predajni, kde bol spotrebič zakúpený. Záručné podmienky a adresy nájdete na posledných stranách tohto návodu. Okrem toho nájdete záručné podmienky aj na internete, na uvedenej webovej adrese. Na uplatnenie záručného servisu musíte predložiť doklad o zakúpení.

Zmeny sú vyhradené.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach [www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk).

**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.**2 roky**záruka od výrobcu  
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

**Zápisy o uskutočnených opravách:**

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplatí počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.



## **Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH**

### **Dodávateľ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Radlická 350  
158 00 Praha 5

### **Prijem opráv:**

Tel.: +421 244 450 808  
Email: **opravy@bshg.com**

### **Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **dily@bshg.com**

### **Zákaznícke poradenstvo:**

Tel.: +421 244 452 041  
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **[www.bosch-home.com/sk](http://www.bosch-home.com/sk)**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

